

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 92 (1974)
Heft: 2

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 2 - 13

Bern, Freitag 4. Januar 1974
Bern, vendredi 4 janvier 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 2 - 4. 1. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
A.I.I. Fonds d'investissement.
Aenderung eines Fondreglementes (Berichtigung).
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Wechsel der Depotbank.
Eckes International GmbH in Liquidation, in Glarus.
Phonos Musik-Verlag AG, Birsweg 18, 4143 Dornach.
Werner Vonarburg AG, Luzern.
Si Orona SA in Liquidation, Fribourg.
Exploitations cinématographiques Central SA in Liquidation, Lausanne.
Société anonyme de Gravières d'Arare SAGA, Plan-les-Ouates, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 267475 - 267528.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über Rapserte 1974 und Rapsanbau 1974/75. - ACF concernant la récolte de colza de 1974 et la culture de cet oléagineux en 1974/75.
BRB über Zuckerrübenanbau 1974. - ACF concernant la culture de la betterave sucrière en 1974.
BRB über die Anbauprämien für Futtergetreide im Jahre 1974. - ACF fixant le montant des primes de culture pour les céréales fourragères récoltées en 1974.

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

Bern - Berne - Berna

Bureau de Courtailler

14 décembre 1973.
Banque Populaire Suisse, succursale de St.-Imier (FOSC du 20. 2. 1973, No 42, p. 486), société coopérative. Dr Otto Meyer, de Lucerne, à St. Niklausen, signe collectivement à deux pour l'ensemble de la société. Dr Willy Koenig a démissionné et sa signature est radiée pour l'ensemble de la société.

14 décembre 1973.
Banque Populaire Suisse, succursale de Tramelan (FOSC du 13. 10. 1972, No 241, p. 2660), société coopérative. Dr Otto Meyer, de Lucerne, à St. Niklausen, signe collectivement à deux pour l'ensemble de la société. Dr Willy Koenig a démissionné et sa signature est radiée pour l'ensemble de la société.

Bureau de Delémont

17 décembre 1973. Cycles, motos.
Condor S.A., à Courfaivre, cycles, motocycles, etc. (FOSC du 9. 2. 1972, No 33, p. 345). La procuration de François Gerster est radiée. Le directeur Edgar Fricker, de Frick, à Delémont, signe collectivement à deux avec un administrateur, un directeur ou un fondé de procuration.

Bureau de Moutier

17 décembre 1973. Maçonnerie.
Adolphe Minder, à Court, entreprise de maçonnerie (FOSC du 29. 12. 1958, No 304, p. 3522). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Pierre Minder», à Court, ci-après inscrite.
17 décembre 1973. Maçonnerie.
Pierre Minder, à Court. Le chef de la maison est Pierre Minder, d'Auswil, à Court. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Adolphe Minder», à Court, radiée ci-devant. Entreprise de maçonnerie.

17 décembre 1973.
City Garage, Spizzo Frères, à Grandval, société en nom collectif (FOSC du 21. 11. 1972, No 274, p. 3000). La société est dissoute depuis le 15 décembre 1973. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 décembre 1973.

City Garage, Spizzo Walter, à Grandval. Le chef de la maison est Walter Spizzo, d'Italie, à Areuse. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «City Garage, Spizzo Frères», à Grandval, ci-dessus radiée. La maison confère procuration individuelle à César Spizzo, d'Italie, à Grandval. Exploitation d'un garage et débit d'essence.

Bureau de Porrentruy

5 décembre 1973. Installations, etc.
Planotech SA, succursale de Porrentruy, (Planotech AG, Zweigniederlassung in Pruntrut, succursale de Porrentruy). Sous cette raison sociale, la société anonyme «Planotech SA (Planotech AG)», à Bâle, inscrite sur le registre du commerce de Bâle, le 25. 5. 1973 (FOSC du 8. 6. 1973, No 132, p. 1659) a, suivant décision de son conseil d'administration, du 27 novembre 1973, créé une succursale à Porrentruy. La société a pour but l'exploitation d'un bureau technique, l'établissement de projets et la surveillance de leur réalisation, en particulier dans le domaine des installations électriques, sanitaires, de chauffage, de climatisation et de ventilation. Elle peut effectuer toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières. Elle peut s'intéresser à toute entreprise similaire. La succursale est engagée par la signature individuelle de Gérard Camille Schmitt, de nationalité française, à Bresseaucourt, président; par la signature collective à deux de René Fankhauser, de Trub et Bâle, à Füllinsdorf et Hans Georg Herzberg, de Genève, à Arlesheim, membres. Domicile de la succursale: Faubourg de France 4, 2900 Porrentruy.

Bureau de Saingnégier (district des Franches-Montagnes)

17 décembre 1973. Boîtes de montres.
Queloz S.A., à Saingnégier, boîtes de montres (FOSC du 17. 7. 1963, No 164, p. 2091). Jean-Louis Jobin, de et à Saingnégier, a été désigné comme fondé de procuration. Signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil d'administration entre eux ou avec un autre administrateur ou le fondé de procuration.

Bureau Thun

14. Dezember 1973.
Bungalow AG, Wimmis, Zweigniederlassung in Thun, Durchführung von Immobiliengeschäften, Erstellen von Bauten, insbesondere im Bungalowstil usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1432). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wimmis. Die Unterschrift von Dr. Hansueli Dürrenmatt, VR-Mitglied, ist erloschen.

17. Dezember 1973. Papeterie, Büromöbel.
M. Krebsler & Co., in Thun, Buch- und Kunsthandlung, Papeterie, Büromöbel und Bürobedarf, Buchbinderei, Lichtpausanstalt, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 178). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Rolf Lauenner, von Lauterbrunnen, in Thun.

Bureau Wangen a. d. A.

17. Dezember 1973.
Holzproduzentengenossenschaft Herzogenbuchsee - Seeberg und Umgebung, in Seeberg (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1951, S. 1226). Aus dem Vorstand sind zurückgetreten: Rudolf Mühlemann, Präsident und Karl Burkhalter, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurde als Präsident der bisherige Sekretär Paul Luder; Jakob Reimann, von Walliswil-Bipp, in Graben, wurde zum Vizepräsidenten, und Franz Gygax, von und in Seeberg, zum Sekretär gewählt. Paul Luder, Jakob Reimann und Franz Gygax zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. Dezember 1973.
Sparbank Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 881). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1973 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte in bar. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 2 000 000 ist eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Schwyz - Schwytz - Svitto

10. Dezember 1973.
Célestine Wetzel-Grätzer, Café-Restaurant-Bar «Hausmessers», in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Célestine Wetzel-Grätzer, von Hedingen, ZH, in Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Robert Wetzel-Grätzer, von Hedingen, ZH, in Einsiedeln. Café, Restaurant- und Bar-Betrieb. Domicil: Hauptstrasse 34.

Nidwalden - Unterwald-l.-bas - Unterwalden basso

15. November 1973.
Knüsel A.-G., Elektroanlagen, in Stans, Handel mit Elektro-Apparaten, Belüchtungskörpern, Elektro-Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 642). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde erhöht auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 100 000 aus zur Verfügung der Aktienversammlung stehenden Reserven. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 1000.

Glarus - Glaris - Glarona

17. Dezember 1973. Planungsaufträge usw.
Joseph Egli A.G., bisher in Glarus. Export von Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1859). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. November 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberurnen verlegt. Zweck der Gesellschaft ist nun: Übernahme und Ver-

gebung von Planungs-, Projektierungs- und Generalunternehmungsaufträgen aller Art. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten sowie Weitergabe und Vermittlung von Kenntnissen und Erfahrungen, Tüchtigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art. Sie ist berechtigt, Beteiligungen an gleichartigen oder verwandten Unternehmen einzugehen. Neues Geschäftsdomicil: Linthlithstrasse 9 (eigene Büroräumlichkeiten).

17. Dezember 1973. Farben und Lacke.
Mafag, in Glarus, Handel mit Farben und Lacken usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1971, S. 1810). Aktiengesellschaft. Die Einzelprokura von Heinrich Karl Steffens ist erloschen.

17. Dezember 1973. Beteiligungen.
Elika GmbH, in Glarus. Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3018). Gerd Kawert ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden, seine Stammeinlage von Fr. 990 000 ist an folgende Gesellschafter übergegangen: Fr. 240 000 an Elisabeth Kawert, deutsche Staatsangehörige, in Rheyt (Deutschland), ihre Stammeinlage erhöht sich damit von Fr. 10 000 auf Fr. 250 000, Fr. 375 000 an Wolfgang Kawert, deutscher Staatsangehöriger, in Rheyt (Deutschland), und Fr. 375 000 an Günter Kawert, deutscher Staatsangehöriger, in Rheyt (Deutschland). Das Stammkapital beträgt Fr. 1 000 000 und zerfällt nun in eine Stammeinlage von Fr. 250 000, und in zwei solche von je Fr. 375 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 1. Dezember 1973 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

17. Dezember 1973. Patentverwertung.
FILIPAT, Finanz, Lizenz und Patent A.-G. in Liquidation, in Glarus. Beteiligung, Verwaltung und Patentverwertung jeder Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1968, S. 1242). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

17. Dezember 1973. Beratungen.
Arthur D. Little AG (Arthur D. Little SA) (Arthur D. Little Ltd.), in Glarus. Technische und administrative Beratung in allen Angelegenheiten industrieller, kommerzieller und verwandter Natur usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 65). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

17. Dezember 1973. Wohngelegenheiten.
Immobilien-Gesellschaft «Urdora», in Glarus. Beschaffung von preiswürdigen und zweckmässigen Wohngelegenheiten und Geschäftsräumlichkeiten (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 571). Genossenschaft. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1973 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

17. Dezember 1973. Pinsel.
C. Schmid & Co. AG, in Mollis. Fabrikation von und Handel mit Pinseln usw. (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3219). Kollektivprokura wurde erteilt an Erich Gamma, von Bürglen UR, in Mollis.

17. Dezember 1973. Sesselbahn.
Sesselbahn Kerenzerberg AG, Filzbach GL, in Filzbach. Bau und Betrieb einer Sesselbahn von Filzbach nach Habergschwänd usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1965, S. 907). Fritz Menzi, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Emil Niederer, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor zu zweien. Balz Menzi, von und in Filzbach, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien; er ist nun auch Vizepräsident. Hans Menzi, von und in Filzbach, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien. Ohne Zeichnungsbezeichnung wurde weiter in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Müller, von Rafz ZH, in Zürich, und Fritz Näf, von Stäfa ZH, in Otterwil am See ZH. Das Geschäftsdomicil befindet sich nun beim Präsidenten, Emil Niederer.

17. Dezember 1973.
Eugen Pesaballe, Montageunternehmen, in Mollis. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Johannes Pesaballe, italienischer Staatsangehöriger, in Mollis. Montageunternehmen für Kücheneinrichtungen und Normschränke. Schmalzgrube.

17. Dezember 1973.
Beteiligungs-A.-G. für Haustechnik, bisher in Glarus. Beteiligung an und Betrieb von Unternehmen im In- und Auslande, insbesondere solcher, die sich mit der Fabrikation von Haushaltsgeräten, vor allem von Lüftungsgeschäften beschäftigen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 411). Infolge Sitzverlegung nach Genf (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3270) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

17 décembre 1973. Courtage.
Loewen, Ondaatje, McCutcheon & Company S.A., à Fribourg. Le courtage de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 5. 7. 1973, No 154, p. 1911). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 23. 8. 1973, p. 2357).

17 décembre 1973.
Imprimerie Bonny, à Fribourg. Le chef de la maison est Armand Bonny, de Chevroux, à Fribourg. Exploitation d'une imprimerie. 6, Avenue de Rome.

17 décembre 1973. Carrosserie.
Gérard Kaehr, à Lentigny. Le chef de la maison est Gérard Kaehr, de Rüderswil BE, à Lentigny. Exploitation d'une carrosserie.

**Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti**

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 11. Juli 1933, im 1. Rang, Wert Fr. 1000.-, Maximalzinsfuß 6½%, der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Baden. An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Juli 1974, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (103³)

5400 Baden, den 14. Dezember 1973 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 50 048.08 der Aargauischen Kantonalbank Baden, Wert per 15. Oktober 1973, Fr. 10 042.30. An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Juli 1974, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (116³)

5400 Baden, den 14. Dezember 1973 Bezirksgericht Baden

Es werden als vermisst gemeldet und nach Art. 981 ff. OR und Art. 870/71 ZGB öffentlich ausgeschrieben:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4000.-, datiert vom 8. März 1919, Pf. Bd. 10 S. 156 Nr. 20, eingetragen im prov. Grundbuch des Kreises Fischingen. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Hubmann Johann, geboren 1881, Schiffstickerer, Oberwangen.

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.-, datiert 8. März 1919, Pfd. Bd. 10 S. 157 Nr. 21, eingetragen im prov. Grundbuch des Kreises Fischingen. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Hubmann Johann, geboren 1881, Schiffstickerer, Oberwangen.

Die allfälligen Besitzer dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (150³)

8370 Sirmach, den 11. Dezember 1973 Gerichtspräsidentium Münchwilen

Der allfällige Besitzer des Namen-Sparheftes Nr. 5879 der Darlehenskasse Wängi, lautend auf den Namen Marie Schmid-Freischknecht Winterthur-Hegi, Wert per 1. Januar 1973 Fr. 17 450.50, wird hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, beim Unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst es als kraftlos erklärt wird. (150⁴)

8370 Sirmach, den 18. Dezember 1973 Gerichtspräsidentium Münchwilen

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu des actions nos J et 3 à 50 de fr. 1000.- chacune, entièrement libérées, imprimées par erreur au porteur, alors que statutairement elles devraient être nominatives, de la Société anonyme du Domaine de la Forêt, dont le siège est à Villars sur Ollon, de produire ces actions jusqu'au 6 mai 1974 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (58³)

1860 Aigle, le 31 octobre 1973 Le président du Tribunal: J.-P. Guignard

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 8000.-, taux 5½%, inscrite le 27 novembre 1920 à Série Ig/2378 au profit de Charles Joray, grevant en 2^e rang l'immeuble feuillet No. 713 du ban de Delémont, rue Morépoint No. 15, avec assise et aisance d'une contenance de 1 a 46 ca et d'une valeur officielle de fr. 48 300.-, propriété de l'hoirie Charles Joray, Delémont, de se faire connaître au greffe du Tribunal du district de et à Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (106³)

2800 Delémont, le 21 décembre 1973 Le président du Tribunal II: Chapuis

Par ordonnance du 20 décembre 1973, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant: une obligation de l'UBS, no. 4708, au capital de fr. 5000.- avec intérêt à 5½%, ainsi que les coupons aux 27 juillet 1973 et 1974, émise le 27 juillet 1971 et échue le 27 juillet 1974 prochain. (104³)

1700 Fribourg, le 20 décembre 1973 Le président du Tribunal p.o. le greffier: Plancherel

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 1200.- au porteur, taux 7%, inscrite le 8 janvier 1941, à Série Ig no. 6462,

a été égaré. Ce titre grève en 1^{er} rang les 3 immeubles suivants, propriété de M. René Rebetez, 1927, fils Antoine, cultivateur aux Genevez, savoir:

Ban des Genevez	Lieux dits	Nature	Cont. A. C.	Val. off. Francs
376	Haut des Combes,	champ	14.55	430.-
670	Haut des plaines,	champ	15.85	440.-
674	Haut des plaines,	champ	15.75	440.-

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (105³)

2740 Moutier, le 21 décembre 1973 Le président du Tribunal II: J. Schlappach

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Nord, con decreto 20 dicembre 1973 in relazione alla istanza 13 dicembre 1973 dell'Avv. Achille Borella in Mendrisio per conto dei sigg. Mazzola Rita ved. a fu Luigi n. Coduri e figli Pietro, Graziella e Roberto in Mendrisio, diffida:

lo sconosciuto detentore della copia autentica di prima ed unica edizione del rogito No. 2747 (titolo ipotecario al portatore) del notaio avv. Guglielmo Guglielmetti in Mendrisio di nominali fr. 5000.- (cinquemila), iscrizione 27 febbraio 1963, grevante in terzo rango la particella 2012 RFD di Mendrisio, di proprietà Mazzola Rita ved. a fu Luigi, nata Coduri, Mazzola Pietro fu Luigi, Mazzola Graziella fu Luigi e Mazzola Roberta fu Luigi, di volerlo produrre alla pretura della giurisdizione di Mendrisio Nord in Mendrisio, entro il termine di 6 (sei) mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (102³)

6850 Mendrisio, il 20 dicembre 1973 Il pretore: avv. E. Bernasconi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

A.I.I. Fonds d'investissement

Dissolution selon article 28, al. 1 lettre c de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1^{er} juillet 1966

1. Sur proposition du gérant, le fonds de placement A. I. I. est dissous.
 2. Le gérant, MM. Hentsch & Cie., Genève, est chargé de la liquidation.
- Un recours de droit administratif contre cette décision peut être déposé par écrit devant le Tribunal fédéral dans les 30 jours; établi en trois exemplaires, il indiquera les motifs et sera accompagné de la présente décision et éventuellement d'autres pièces. (A12)

Berne, le 21 décembre 1973 Commission fédérale des banques
Chambre des fonds de placement
Le président: A. Matter
Le secrétaire: B. Schuster

Aenderung eines Fondsreglementes

Berichtigung.

Im Text des Fondsreglementes, im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 275, Seite 3126 und Nr. 299, Seite 3379, wurde der Name irrtümlicherweise Swissmobil statt **Swissimmobil** publiziert.

3011 Bern, den 4. Januar 1974 Schweizerisches Handelsamtsblatt

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Motorschleppboot «Scylla», Reg. Nr. 985, Eigentümerin: Scylla Tours AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A15)

4000 Basel, den 18. Dezember 1973 Schiffsregister Basel-Stadt

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 15. November 1973 der Frau J. Stauffer, Regionalvertretung Tupperware, 3605 Thun, ausgestellte Taxkarte Nr. 12756/151 für die Reisende Rufener-Sperlin Ruth, Lärchenweg 55, 3322 Mattstetten, ist entwendet worden und wird hiermit ungültig erklärt. Es wird ein Duplikat ausgestellt. (A9)

3600 Thun, den 21. Dezember 1973 Amtsbezirk Thun
Regierungsstatthalter
Weber

Wechsel der Depotbank

Canasec, Energie-Valor, Europa-Valor, Intercontinental Trust, Intervallor, Schweizeraktien, Swissvalor Neue Serie, Ussec.

Der am 28. September 1973 zwischen dem Schweizerischen Bankverein und der Schweizerischen Kreditanstalt mit Zustimmung der Société Internationale de Placements (SIP), Basel, abgeschlossene Uebnahmevertrag wurde von der Eidgenössischen Bankenkommission als Aufsichtsbehörde über die Anlagefonds am 21. Dezember 1973 genehmigt. Danach werden die Rechte und Pflichten der Schweizerischen Kreditanstalt als Depotbank der Anlagefonds Swissvalor Neue Serie, Intervallor und Intercontinental Trust auf den Schweizerischen Bankverein und die Rechte und Pflichten des Schweizerischen Bankvereins als Depotbank der Anlagefonds Schweizeraktien, Canasec, Energie-Valor, Europa-Valor und Ussec auf die Schweizerische Kreditanstalt übertragen. (A14)

Basel und Zürich, den 28. Dezember 1973 Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

Eckes International GmbH in Liquidation, in Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaftsversammlung vom 4. September 1973 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstige Ansprüche unverzüglich mit Begründung bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel, anzumelden. (A11³)

4002 Basel, den 20. Dezember 1973 Die Liquidatorin:
Schweizerische
Treuhandgesellschaft

Phonos Musik-Verlag AG, Birsweg 18, 4143 Dornach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1973 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Dr. Fridolin Zweifel, Himmelreich 24, 6340 Baar, zum Liquidator bestellt. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A10³)

4143 Dornach, den 20. Dezember 1973 Phonos Musik-Verlag AG
in Liquidation
Der Liquidator:
Dr. Fridolin Zweifel

Werner Vonarburg AG, Luzern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1973 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 250 000.- durch Annullierung von 200 Namenaktien à Fr. 500.- um Fr. 100 000.- auf Fr. 150 000.- herabzusetzen.

Gläubiger der Gesellschaft sind berechtigt, unter Anmeldung ihrer Forderung innert 2 Monaten, Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

Anmeldungen haben mit der Angabe, ob Befriedigung oder Sicherstellung verlangt wird, bis spätestens am 15. März 1974 zu erfolgen an Kurt Schnarwiler, c/o Gewerbe-Treuhand Luzern, Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern (A13³)

6002 Luzern, den 27. Dezember 1973 Gewerbe-Treuhand Luzern

SI Orona SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée extraordinaire des actionnaires de la Société anonyme «SI Orona SA», la dissolution de la société a été prononcée en date du 26 décembre 1973. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 du CO, par lettre recommandée, adressée au liquidateur de la société: M. Henri Chenaux, p.a. Regis SA, Société fiduciaire, Bd. de Pérolles 34, 1700 Fribourg, dans un délai expirant le 31 janvier 1974. (A17³)

1700 Fribourg, le 28 décembre 1973 Le liquidateur

Exploitations cinématographiques Central SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 16 juillet 1973, Exploitations cinématographiques Central SA en liquidation, Lausanne, a prononcé, devant notaire, sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances jusqu'au 31 janvier 1974 en mains du liquidateur, Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, 9, rue Charles-Humbert, 1205 Genève. (A6¹)

1205 Genève, le 18 décembre 1973 Le liquidateur

Société anonyme de Gravières d'Arare SAGA, Plan-les-Ouates, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La Société anonyme de Gravières d'Arare SAGA, Plan-les-Ouates, Genève, procédant actuellement à sa liquidation, les productions éventuelles sont à adresser au liquidateur, Marcel Hugli, expert-comptable ASE, 74, route de Chêne, 1208 Genève, jusqu'au 31 janvier 1974 sous peine de forclusion. (A16³)

1211 Grange-Canal, le 27 décembre 1973 Le liquidateur

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

267475. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

RIMACTAZID

267476. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

RIMACTINAH

267477. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 149563. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SERPASOL

267478. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 149708. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

MIKROLON

267479. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 149710. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

MIKRONYL

267480. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 150180. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

AUROSULAN

267481. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 150224. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwässungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 5)

VANETRILA

267482. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 150224. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

DORIDENE

267483. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 150432. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel. (Int. Kl. 1, 5)

ROSPIN-GEIGY

267484. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 150562. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SCOBISTIN

267485. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 150903. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SERPADOREN

267486. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 150904. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SERPANTREN

267487. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 150905. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SERPRENYL

267488. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 151067. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ALDOCORTEN

267489. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 151071. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

CORTALDON

267490. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 151072. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Pharmazeutisches Hormonpräparat. (Int. Kl. 5)

PERALDON

267491. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 151073. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Okto-
ber 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

STERALDON

267492. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1973, 13 Uhr.
Georg Tschudy's Erben, Weinkellerei, Aktiengesellschaft, Güter-
strasse 17, Sissach (Basel-Landschaft). - Handel.

Tiroler-Weine. (Int. Kl. 33)

KAPUZINER-TRUNK

267493. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 17 Uhr.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. - Fabrikation und Handel.

Empfangnisverhütende Mittel für Hunde und Katzen. (Int. Kl. 5)

DELMATE

267494. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1973, 8 Uhr.
Laubscher & Spiegel AG, Sihlquai 75, Zürich 5. - Fabrikation.

Aus synthetischen Fasern hergestellte Herrenkrawatten schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

**SYNTEX
OF SWITZERLAND**

267495. Date de dépôt: 29 octobre 1973, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). - Fabrication et
commerce.

Aliments et boissons diététiques. Lait, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises. Cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie; produits de boulangerie; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

PTIPO

267496. Date de dépôt: 29 octobre 1973, 19 h.
Produits Renaud, société anonyme, 32, avenue Beauregard, Cormon-
drèche (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Produits de confiserie. (Cl. int. 30)

MIDINETTE

267497. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1973, 7 Uhr.
Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. - Handel.

Bucheinbandmaterial und Ueberzugsmaterial für die Kartonageindustrie auf synthetischer Basis. (Int. Kl. 16)

SYNTRAM

267498. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 18 Uhr.
Genesco, Inc., 111 Seventh Avenue, North, Nashville (Tennessee,
USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 148909. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 30. Oktober 1973 an.

Stiefel und Schuhe. (Int. Kl. 25)

MILLERKINS

267499. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Jackson Clothing Handel mit Sport- und Modebekleidung Kurt D. Brühl, Kleine Sperlgasse 4, Wien (Oesterreich). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke (einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe) israelischer Herkunft oder hergestellt aus aus Israel stammenden Materialien. (Int. Kl. 25)

SHALOM

267500. Hinterlegungsdatum: 13. November 1973, 20 Uhr.
Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft, Gotthardstrasse 43, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Haarkosmetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3)

CARD

267501. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1973, 18 Uhr.
The British Petroleum Company Limited, Britannic House, Moor Lane, London E. C. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Pestizide, Fungizide, Herbizide. (Int. Kl. 1.5)

SILVAPRON

267502. Date de dépôt: 24 septembre 1973, 17 h.
Revendication de priorité: Italie, 25 mai 1973.
Publications spéciales S.A., 14, chemin du Grand-Communal, Yévenaz (Collonge-Bellerive, Genève). — Fabrication et commerce.

Papier, carton, imprimés, journaux et périodiques; livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives pour la papeterie, matériaux pour les artistes, pinceaux, matériel d'instruction ou d'enseignement, à l'exception des appareils; cartes à jouer. (Cl. int. 16)

ACCORDO

267503. Hinterlegungsdatum: 26. September 1972, 17 Uhr.
Swedelement Aktiebolag, Astorp (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Bauelemente für Häuser aus Metall, Fenster und Türen aus Metall; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Amboisse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Triebketten für Fahrzeuge), Kabel und Metalldrähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen, Nägel und Schrauben; Guttapercha, Kautschuk, Gummi, Balata und deren Ersatzstoffe, Folien, Platten, Stangen und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer, Schläuche und Röhren (nicht aus Metall), einschliesslich Röhren aus Keramik oder Zement; vorfabrizierte Gebäude und Gebäudeteile, Fenster und Türen (nicht aus Metall); Baumaterialien, einschliesslich Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Strassenbaumaterialien, einschliesslich Asphalt, Teer und Bitumen; Steindenkmäler, Schornsteine; Holzplatten, Holzfaserspanplatten, Möbel und deren Teile, Schränke, Arbeits- und Küchenische, Ladeneinrichtungen, nämlich Ladentische, Schaukästen, Schaukasten, Aushängekästen; Schulbänke, Holzleitern, Waschtische, Spiegel, Rahmen, Kleiderhalter; Textilwaren, nämlich Webstoffe, Bett- und Tischdecken, textile Wandverkleidungen; Teppiche, Strohmatten, Matten, Linooleum, Läufer aus Kork und aus anderen Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten (ausgenommen aus Stoff); sämtliche Waren schwedischer Herkunft. (Int. Kl. 6, 17, 19, 20, 24, 27)



Swedelement

267504. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1971, 17 Uhr.
Swedelement Aktiebolag, Astorp (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Bauelemente für Häuser aus Metall, Fenster und Türen aus Metall; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Amboisse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Triebketten für Fahrzeuge), Kabel und Metalldrähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen, Nägel und Schrauben; Guttapercha, Kautschuk, Gummi, Balata und deren Ersatzstoffe, Folien, Platten, Stangen und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer, Schläuche und Röhren (nicht aus Metall), einschliesslich Röhren aus Keramik oder Zement; vorfabrizierte Gebäude und Gebäudeteile, Fenster und Türen (nicht aus Metall); Baumaterialien, einschliesslich Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Strassenbaumaterialien, einschliesslich Asphalt, Teer und Bitumen; Steindenkmäler, Schornsteine; Holzplatten, Holzfaserspanplatten, Möbel und deren Teile, Schränke, Arbeits- und Küchenische, Ladeneinrichtungen, nämlich Ladentische, Schaukästen, Schaukasten, Aushängekästen; Schulbänke, Holzleitern, Waschtische, Spiegel, Rahmen, Kleiderhalter; Textilwaren, nämlich Webstoffe, Bett- und Tischdecken, textile Wandverkleidungen; Teppiche, Strohmatten, Matten, Linooleum, Läufer aus Kork und aus anderen Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten (ausgenommen aus Stoff). (Int. Kl. 6, 17, 19, 20, 24, 27)



Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.

267505. Hinterlegungsdatum: 1. November 1973, 17 Uhr.
AB Lineara, Starbäcksgatan 5, Sundbyberg (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. (Int. Kl. 7)



267506. Hinterlegungsdatum: 8. März 1973, 17 Uhr.
Engblad & Co. Tapetfabriker AB, Malmgatan, Norrköping (Schweden). — Fabrikation und Handel. — Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 145935 von Engblads Tapetfabrik Kommanditbolag, Göteborg 5 (Schweden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März 1973 an.

Tapeten. (Int. Kl. 27)



267507. Hinterlegungsdatum: 18. April 1973, 17 Uhr.
Galleria delle Novità S.A., Corso San Gottardo, Chiasso (Tessin); Korrespondenzadresse: via Magazzini Generali, Balerna (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Raucherartikel, insbesondere Feuerzeuge; Uhren, Wecker; Apparate für die Bild- und Tonaufzeichnung, -wiedergabe, -verstärkung, -empfang und -übermittlung sowie deren Bestandteile; Sprechfunkgeräte; Rechenmaschinen. (Int. Kl. 9, 14, 34)

GAlleria DELle NOvità

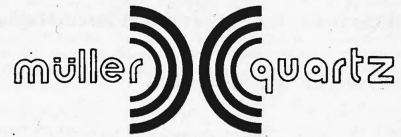
267508. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1973, 20 Uhr.
Zentraspot, Einkaufsgesellschaft für Sportartikel, Engelgasse 2, St. Gallen; Geschäftsadresse: Münchensteinerstrasse 2, Basel. — Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe sowie Turn- und Sportartikel aller Art. (Int. Kl. 25, 28)



267509. Hinterlegungsdatum: 21. August 1973, 18 Uhr.
Müller & Co. AG Oberdorf (BL), Oberdorf (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Quarz-Uhren. (Int. Kl. 14)



267510. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1973, 17 Uhr.
Alexandra De Markoff Sales Corporation, 40 West 57th Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümcremen, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarlotionen; Zahnpfutzmittel; Desodorisierungsmittel für persönlichen Gebrauch. (Int. Kl. 3, 5)



267511. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1973, 11 Uhr.
Bielefelder Haushaltgeräte-Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co., Kommanditgesellschaft, Lutterstrasse 14, Bielefeld (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation.

Kleine Haus- und Küchengeräte, insbesondere Kaffeekannen, Saft- und Wasserküchen, Schneebesen, Rühröffel, Bestecke, Schüsseln, Schalen, Gewürzmühlen, Gewürzstreuer, Siebe, Reiben, Eisbehälter, Küchenbretter, Nussknacker, Mehrzweckzangen, Grillgeräte, Korkezieher, Fleischthermometer, Eisformen; Camping-Artikel, nämlich Töpfe, Kaffee- und Saftkannen, Frischhalte-Behälter, elektrische Kocher; Geschenkartikel, nämlich gedrechselte Becher, Schalen, Teller, Krüge, kleine Schränke für Gewürze, Kleinmöbel in Kubisform Baukastensystem, Spielwaren, insbesondere Baukästen, Musikinstrumente, Zeichen- und Malkästen, Schüsseln, Schalen, Pfannen, Töpfe in Miniaturausführung, Ess- und Kaffeervices, Becher, Teller, Tassen, Spieluhren, Puzzle-Spiele, Rührgeräte, Mixer, Staubsauger, Springsaure, Spielzeugautos, Puppen, Mobiltelefone. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 15, 16, 20, 21, 28)



Die Marke wird weiss und rot ausgeführt.

267512. Date de dépôt: 19 juin 1973, 18 h.
Distribution Service S.A., Genève, 2, boulevard Jacques-Dalcroze, Genève. — Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'horticulture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; colorants, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abriter; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices, ouate pour cosmétique, serviettes cosmétiques en papier; matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage et de mesurage, films; appareils et instruments électriques pour l'hygiène et le soin de la beauté, rasoirs et lames à raser; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; colifichis; papier et articles en papier, à savoir mouchoirs, papiers de toilette, serviettes à démaquiller, essuie-mains en papier, langes, protège-langes, papier pour nettoyer les lunettes, draps, papier pour armoires, papier d'emballage cadeau, papier d'emballage, cornets, cabas, sachets; carton et articles en carton, à savoir carton d'emballage pour cadeaux, carton d'emballage, vaisselle en carton, boîtes à thé; articles pour reliures, photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; cuir et imitations du cuir, articles en cuir et imitations du cuir, à savoir sacs, trousses, trousses de pharmacie, trousses de manucure, ceintures, chaussures orthopédiques, porte-monnaie, portefeuilles, coffres, coffrets de toilette et de beauté, écritaires, plumiers, parapluies, cannes; meubles pour salle de bain, glaces, cadres; ustensiles de toilette en bois, liège, roseau, jonc, osier; en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, cellulose et succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage; peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosse; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verrerie, porcelaine et faïence pour le ménage; cordes, ficelles, filets; épingles et aiguilles, fleurs artificielles, articles textiles pour salle de bain, maillots de bain, pantoufles de bain, bonnets de bain; jeux, jouets, appareils de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbres de Noël; allumettes. (Cl. int. 1 à 5, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 28, 34)



267513. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 17 Uhr.
PPG Industries, Inc., 1 Gateway Center, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warengabe der Marke Nr. 148125. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1973 an.

Farbenprodukte, insbesondere Aluminiumfarben; flüssige Aluminiumfarben; Emailen und Lacke für Motorfahrzeuge; Farben für Scheunen und Ställe; Bronzepasten; Bronzeflüssigkeiten, weisse oder farbige Verputzmasse für Innenräume, Reinigungsmittel zum Entfernen von Farben, Emailen oder Firnissen von Pinselein; Farben für Zement und Maschinen, Pigmente; Steinkohlenteerfarben; Emailen; mattmachende Öle für Farben; Farben für Fussböden; flüssige Ölfarben zum Färben und Mischen von Anstrichfarben; Farben für galvanisiertes Eisen; glanzbeständige Farben; Graphitfarben; flüssige Grundierstoffe in Form von Anstrichfarben; hitzebeständige Farben, Gebäudeanstrichfarben; Leinöl; Metallfarben; Öl zum Mischen mit Blei; Grundierstoffe für Farben; Verdünnungsmittel für Farben; Verdünnungsmittel für Emailen; Farben für Projektionschirme; halb-pastenartige Farben; Beizen in flüssiger Form zum Beizen von Holz und Färben von Firnissen; Holzgründier- und abdichtungsmittel zum Beizen, Färben, Imprägnieren und Konservieren von Holz; Spritzfarben; Farben für Verkehrs- und Zonenmarkierungen, flüssige Grundieranstrichstoffe zum Abdichten poröser Oberflächen von Leinwand, Packleinwand, poröser Wand- und Bauplatten und Bootdecken aus Segeltuch; Firnisse und Stoffe zur Entfernung von Firnissen; Farben für Mauern und Wände; Bleiweiss, Bleimennig, Bleiblauf und Bleiglätte zum Mischen mit Anstrichfarben; alle vorgenannten Erzeugnisse amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 1 bis 4, 19)



267514. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 18 Uhr.
A/S Hastrup-Ekko Aluminium-Emballage, Tolderlundvej 69, Odense (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Maschinen zum Verpacken, zum Abfüllen und Verschliessen; Verpackungen aus Aluminium, Blech, Kunststoff; Aluminiumfolien für Verpackungszwecke; Behälter aus Metall und Kunststoff zum Aufbewahren von Lebensmitteln. (Int. Kl. 6, 7, 16, 17, 20, 21, 22)

PlusPack 



267515. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1973, 17 Uhr.
Hans-Peter Unold, Generalunternehmung, Fasanenstrasse 68, Basel; Korrespondenzadresse: Postfach 167, 4016 Basel. — Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Häuser und deren Bestandteile. (Int. Kl. 6, 19)



267516. Date de dépôt: 4 juillet 1973, 17 h.
Walt Disney Productions (France) (société anonyme), 52, avenue des Champs-Élysées, Paris 8ème (France). — Fabrication et commerce.

Revue périodiques, livres à colorier, calendriers, papiers d'emballage avec dessins, motifs de décoration murale, décalcomanies; jeux et jouets; tee-shirts, pyjamas, vêtements pour enfants et survêtements. (Cl. int. 16, 25, 28)

Walt  Disney World

267517. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1973, 18 Uhr.
Matsushita Electric Industrial Company Limited, 1006 Oaza Kadoma, Kadoma-shi (Osaka-fu, Japan). — Fabrikation und Handel.

Videobandaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte, Videobänder, einschliesslich Videobänder mit Aufzeichnungen und Zubehörteile. (Int. Kl. 9)

U-VISION 

267518. Date de dépôt: 11 juillet 1973, 11 h.
Charles Bischof & Cie «La Bonbonnière», 11, rue de Rive, Genève. — Fabrication et commerce.

Chocolateries de provenance suisse. (Cl. int. 30)

La Bonbonnière
Genève

267519. Hinterlegungsdatum: 12. November 1973, 20 Uhr.
Sarasin, Thurmeysen AG, St. Alban-Vorstadt 91, Basel. — Fabrikation und Handel.

Bänder zum Basteln, Bänder zum Nähen und Zierbänder für Geschenkpakete. (Int. Kl. 20, 22, 26)



Die Marke wird golden, schwarz und weiss ausgeführt.

267520. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1973, 18 Uhr.
Matsushita Electric Industrial Company Limited, 1006 Oaza Kadoma, Kadoma-shi (Osaka-fu, Japan). — Fabrikation und Handel.

Videobandaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte, Videobänder, einschliesslich Videobänder mit Aufzeichnungen und Zubehörteile. (Int. Kl. 9)

U-VISION

267521. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1973, 11 Uhr.
Aspekte Verlag Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Am Dornbusch 9, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

perspektiven

267522. Date de dépôt: 18 juillet 1973, 10 h.
Francis Vuilleumier, 3, rue Hoffmann, Genève et Michel Cattin, 51, chemin Ami-Argand, Versoix (Genève); adresse pour la correspondance: Soprod, M. Cattin, 20, rue de Lausanne, Genève. — Commerce.

Meubles de tous genres, en particulier canapés transformables en lits ainsi que les mécaniques de ces canapés-lits. (Cl. int. 20)

Restolit
les fameux canapés-lits

267523. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1973, 7 Uhr.
Empresa Cubana Exportadora de Azúcar y sus derivados (Cubazúcar), 55, 23rd Street, Vedado, Havana (Kuba). — Fabrikation und Handel.

Zucker und Zucker-Nebenprodukte kubanischer Herkunft. (Int. Kl. 30)



267524. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1973, 17 Uhr.
Franz Carl Weber-Holding AG, Fortunagasse 15, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielwaren, Metall-, Holz- und Kunststoffbaukästen und -bausätze sowie Zubehörteile; Handwerkzeuge; Fahnen und Zubehörteile für deren Montage, Dekorationsartikel, Illuminationsartikel, Kotillionsartikel, Scherzartikel; Feuerwerkskörper; Bücher, Zeitungen und Zeitschriften, Buchbinderartikel, Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe, Mal- und Zeichenutensilien, Kinderschreibmaschinen; Utensilien für Bastelarbeiten aus Karton, Holz, Leder, Kunstleder, Glas, Stoff, Filz, Jute, Peddigrohr, Stroh, Metallfolien und Kunststoffen; Lehr- und Unterrichtsmaterialien (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Motoren, elektrische Geräte und Apparate, nämlich Elektromotoren, elektrisch betriebene Werkzeuge, Transformatoren, Schalteinrichtungen, Gleichrichter, Dynamos, Steckerklammen, Regler, Licht- und Schallerzeugungsgeräte, Elektromagnete, Batterien; Kinderfahrzeuge und deren Zubehör- und Bestandteile; Musikinstrumente und Musikdosen; Schallplatten; photographische, kinematographische und optische Apparate, Filme; Mikroskope, Teleskope; Transistoren-Radios; Christbaumschmuck; Kindermöbel, einschliesslich Stühle, Truhen, Pulte, Laufgitter, Betten; Kinder- und Puppenwagen; Sportartikel und Turngeräte aller Art, einschliesslich vorfabrizierte Planschbecken sowie aufblasbare Planschbecken aus Gummi; Zelte, Campingartikel, nämlich Campingmöbel, Luftmatratzen und Luftkissen, Schlauchboote, Campinglampen, Campinggrills und Campinggeschirr; Tragtaschen, Koffer und Rucksäcke aus Leder, Kunstleder oder aus Plastik; Kinderkleider; Souvenirartikel, nämlich Wappen zum Aufhängen, bestickte Wimpel, Holzschnitzereien, Taschenmesser, Glocken, Wappennadeln, Uhren und Wecker. (Int. Kl. 1, 6, 8, 9, 11 bis 18, 20, 21, 22, 24, 25, 28)



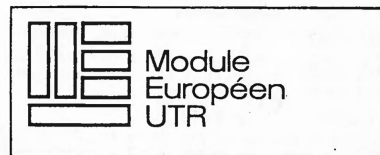
267525. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1973, 17 Uhr.
Andrew Stewart (Woolens) Limited, The Pirns, Galashiels (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warengabe der Marke Nr. 148192. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1973 an.

Bekleidungsartikel, Textilstückwaren und Reisedecken; alle vorgenannten Erzeugnisse schottischer Herkunft. (Int. Kl. 24, 25)



267526. Date de dépôt: 20 juillet 1973, 17 h.
Union des Tuileries romandes, 20, rue de Romont, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Briques en terre cuite d'origine européenne. (Cl. int. 19)



267527. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1973, 16 Uhr.
Drapalik-Verlag, Eichstrasse 24, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Elektronische Uhren und andere elektronische Zeitmessgeräte; elektronische Regel-, Mess- und Prüfgeräte; Teile zur Herstellung vorgenannter Geräte. (Int. Kl. 9, 14)

digitronic

267528. Date de dépôt: 24 juillet 1973, 17 h.
The Singer Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs; appareils et instruments électriques, à savoir vannes, soupapes et régulateurs pour commander l'écoulement, la direction, la quantité et la pression de fluides, débitmètres pour gaz et liquides, calorimètres, appareils de calibrage, et accessoires pour ceux-ci comprenant diaphragmes à orifice, rotors, turbines et dispositifs de mesure à diaphragme; autres mesureurs de débit gazeux et liquide et instruments pour le calibrage et la mesure de l'écoulement de fluides, et leurs accessoires; compteurs à gaz et leurs parties. (Cl. int. 9)



Bundesratsbeschluss über Rapserte 1974 und Rapsanbau 1974/75

(Vom 17. Dezember 1973)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 20 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 sowie auf die Artikel 12, 43 und 52 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

1. Rapserte 1974

Art. 1. Produzentenpreise.

Der Produzentenpreis für qualitativ einwandfreie, an die Verladestation gelieferte Rapsaat der Ernte 1974 aus ordnungsgemäss abgeschlossenen Anbauverträgen wird auf 145 Franken je 100 kg Winterraps und 125 Franken je 100 kg Sommeraps festgesetzt. Für Ablieferungen aus Anbau ohne Vertrag oder über einen Vertrag hinaus beträgt der Preis 70 Franken je 100 kg Winterraps und 60 Franken je 100 kg Sommeraps. Diese Preise gelten für Rapsaat mit einem Wassergehalt von 11,1 bis 12 Prozent; für Wassergehalte über 12 Prozent wird ein Preisabzug gemacht und für Gehalte unter 11,1 Prozent eine Preiszulage gewährt. Bei Wassergehalten von über 12 Prozent beträgt der Abzug 90 Rappen je 0,5 Prozent des grösseren Wassergehaltes und je 100 kg Rapsaat. Bei Wassergehalten von über 14 Prozent wird der Abzug nach einer vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Bewertungsliste festgesetzt. Bei Wassergehalten von unter 11,1 Prozent beträgt die Zulage 90 Rappen für je 0,5 Prozent des geringeren Wassergehaltes und je 100 kg Rapsaat.

Art. 2. Verarbeitung.

Für die Verwertung der Rapserte 1974 ordnet das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement den Ankauf der Rapsaat bei den Produzenten, die Verarbeitung durch die Oelwerke sowie die Verwertung des Rapsöles und der Verarbeitungsrückstände. So kann es insbesondere Vereinbarungen abschliessen:

- mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die Uebernahme der Rapserte, die Ermittlung des Gebrauchswertes der einzelnen Parteien Rapsaat, die Ablieferung an die Oelwerke und die Rücknahme der Verarbeitungsrückstände durch Produzenten;
- mit den Oelwerken über die Verarbeitung der Rapsaat sowie über die Verwertung und die Verkaufspreise der Erzeugnisse;
- mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die ihnen für ihre Mitwirkung zukommenden Entschädigungen.

Art. 3. Verkaufspreise.

Die Verkaufspreise der Erzeugnisse (Art. 2 Bst. b) werden von der Eidgenössischen Preiskontrolle im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft unter Berücksichtigung der Preislage für die üblichen Speiseöle bestimmt.

2. Rapsanbau 1974/75

Art. 4. Abnahme der Ernte.

Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Rapserte 1975 von einer Anbaufläche bis zu 10 000 ha unter der Bedingung, dass die Produzenten die Verarbeitungsrückstände (Rapschrot) im Verhältnis ihrer Rapslieferungen zurücknehmen.

Die Abteilung für Landwirtschaft verteilt die Anbaufläche in Uebereinstimmung mit den Erfordernissen der Erhaltung und Ausdehnung des Ackerbaues in seiner Gesamtheit.

Art. 5. Produzentenpreise.

Für die Ernte 1975 wird der Bundesrat den Produzentenpreis für Rapsaat aus Anbauverträgen unter Berücksichtigung der Gesteungskosten sowie der Ertrags- und Verwertungsverhältnisse festsetzen.

3. Vollzugs- und Schlussbestimmungen

Art. 6. Vollzug.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, die Eidgenössische Preiskontrollstelle und die Abteilung für Landwirtschaft werden mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 7. Aufhebung bisherigen Rechts.

Der Bundesratsbeschluss vom 20. Dezember 1972 über die Verwertung der Rapserte 1973 und den Rapsanbau 1973/74 wird aufgehoben.

Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Art. 8. Inkrafttreten.

Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1974 in Kraft.

Bern, den 17. Dezember 1973

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Bonvin
Der Bundeskanzler
Huber

Arrêté du Conseil fédéral concernant la récolte de colza de 1974 et la culture de cet oléagineux en 1974/75

(Du 17 décembre 1973)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 20 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture; vu les articles 12, 43 et 52 de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture, arrête:

1. Récolte de colza de 1974

Article premier. Prix à la production.

Le prix à payer au producteur pour le colza de qualité irréprochable récolté en 1974 dans les cultures ayant fait l'objet de contrats en règle est fixé à 145 francs les 100 kg de colza d'automne et à 125 francs les 100 kg de colza de printemps, franco gare de départ. La graine provenant de cultures hors contrat ou obtenue grâce à un dépassement de la surface contractuelle sera payée 70 francs les 100 kg de colza d'automne et 60 francs les 100 kg de colza de printemps. Ces prix s'appliquent à la graine contenant 11,1 à 12 pour cent d'eau; une retenue sera faite lorsque la graine contient plus de 12 pour cent d'eau et un supplément sera accordé lorsqu'elle en contient moins de 11,1 pour cent. Entre 12 et 14 pour cent, la retenue sera de 90 centimes par 100 kg pour 0,5 pour cent d'écart. Au-delà de 14 pour cent, elle se calculera d'après le barème de taxation établi par le Département de l'économie publique. Au-dessous de 11,1 pour cent, le supplément sera de 90 centimes par 100 kg pour 0,5 pour cent d'écart.

Art. 2. Transformation.

Afin d'assurer le placement de la récolte de 1974, le Département de l'économie publique réglera l'achat au producteur, la mise en œuvre par les huileries ainsi que l'utilisation de l'huile et des résidus. Il pourra en particulier conclure des conventions:

- Avec les organismes agricoles, en ce qui concerne la prise en charge de la récolte, la taxation des lots offerts, la livraisons aux huileries et la reprise des sous-produits par les producteurs;
- Avec les huileries, pour ce qui est de la transformation de la graine, du placement et des prix de vente des produits;
- Avec les groupements agricoles, au sujet de l'indemnité due pour leur participation.

Art. 3. Prix de vente.

Les prix de vente des produits (art. 2. let. b) seront fixés par l'Office fédéral du contrôle des prix, compte tenu des cours des huiles comestibles courantes et après entente avec la Division de l'agriculture.

2. Culture de colza en 1974/75

Art. 4. Achat.

La Confédération garantit aux producteurs l'achat du colza récolté en 1975 dans le pays sur une surface de 10 000 ha au maximum, à condition qu'ils reprennent les résidus au prorata de leurs livraisons.

La Division de l'agriculture répartit la surface de colza en tenant compte de la nécessité de maintenir et d'étendre la culture des champs dans son cadre général.

Art. 5. Prix à la production.

Pour la récolte de 1975, le Conseil fédéral fixera le prix de la graine provenant des cultures sous contrat, compte tenu des frais de production, des rendements et des possibilités d'utilisation.

3. Dispositions d'exécution et dispositions finales

Art. 6. Exécution.

Le Département de l'économie publique, l'Office fédéral du contrôle des prix et la Division de l'agriculture sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Abrogation du droit antérieur.

L'arrêté du Conseil fédéral du 20 décembre 1972 concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1973 et la culture de cet oléagineux en 1973/1974 est abrogé.

Les dispositions abrogées restent applicables à tout les faits qui se sont produits durant leur validité.

Art. 8. Entrée en vigueur.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 1974.

Berne, le 17 décembre 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Bonvin
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Bundesratsbeschluss über Zuckerrübenanbau 1974

(Vom 17. Dezember 1973)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 3, 7, 20 und 21 Absatz 2 des Bundesbeschlusses vom 27. Juni 1969 über die inländische Zuckerrübenwirtschaft, beschliesst:

Art. 1. Anbau.

Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Zuckerrübenanbau aus dem Anbau 1974 zu dem vom Bundesrat festzusetzenden Preis für eine Menge von höchstens 500 000 t aus einer Anbaufläche bis zu 10 000 ha.

Der Zuckerfabrik Aarberg dürfen höchstens 275 000 t und der Zuckerfabrik Frauenfeld höchstens 225 000 t Zuckerrüben zur Verarbeitung zugewiesen werden.

Art. 2. Kontingente.

Für den Zuckerrübenanbau 1974 beträgt das Vertragskontingent für die Zuckerfabrik Aarberg höchstens 340 000 t und für die Zuckerfabrik Frauenfeld höchstens 160 000 t.

Die beiden Zuckerfabriken sind ermächtigt, im Rahmen ihrer Vertragskontingente mit den Pflanzern Anbauverträge für ein bestimmtes Quantum Zuckerrüben abzuschliessen.

Art. 3. Verteilung der Anbauflächen.

Die Verteilung der Zuckerrübenfläche hat in Uebereinstimmung mit den Erfordernissen der Erhaltung und Ausdehnung des Ackerbaues in seiner Gesamtheit zu erfolgen.

Die Anbauflächen oder Anbauverträge gemäss Artikel 2 Absätze 1 und 2 sind unter Berücksichtigung der bisherigen Produktionsverhältnisse sowie namentlich auch des Aufwandes für die Transportkosten zu verteilen. Für die Durchführung können die beiden Zuckerfabriken und die Rübenpflanzernorganisationen herangezogen werden.

Art. 4. Vollzug.

Die Abteilung für Landwirtschaft wird mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 5. Inkrafttreten.

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1974 in Kraft.

Bern, den 17. Dezember 1973

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Bonvin
Der Bundeskanzler:
Huber

Arrêté du Conseil fédéral concernant la culture de la betterave sucrière en 1974

(Du 17 décembre 1973)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 3, 7, 20 et 21, 2^e alinéa, de l'arrêté fédéral du 27 juin 1969 sur l'économie sucrière indigène, arrête:

Article premier. Culture.

La Confédération garantit aux producteurs la prise en charge, au prix que le Conseil fédéral fixera, de la récolte indigène de betteraves sucrières de 1974 jusqu'à concurrence de 500 000 tonnes produites sur une surface de 10 000 hectares au plus.

La quantité de betteraves sucrières livrables à la sucrerie d'Aarberg, en vue de la transformation, ne doit pas excéder 275 000 tonnes et, à celle de Frauenfeld, 225 000 tonnes.

Art. 2. Contingents.

Pour la campagne de 1974, le contingent de betteraves sucrières attribué à la sucrerie d'Aarberg est limité à 340 000 tonnes et celui qui est attribué à la sucrerie de Frauenfeld à 160 000 tonnes.

Les sucreries sont toutes deux autorisées à conclure avec les planteurs, dans les limites de ces contingents, des contrats de culture portant sur une quantité déterminée de betteraves sucrières.

Art. 3. Répartition des surfaces.

Les surfaces de betteraves sucrières doivent être réparties compte tenu de la nécessité de maintenir et d'étendre la culture des champs.

Les surfaces ou les contrats de culture au sens de l'article 2, 1^{er} et 2^e alinéas, seront répartis compte tenu des conditions actuelles de production et notamment de la dépense causée par les frais de transport. A cet effet, il pourra être fait appel à la collaboration des sucreries et des groupements de planteurs de betteraves sucrières.

Art. 4. Exécution.

La Division de l'agriculture est chargée de l'exécution.

Art. 5. Entrée en vigueur.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1974.

Berne, le 17 décembre 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Bonvin
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Bundesratsbeschluss über die Anbauprämien für Futtergetreide im Jahre 1974

(Vom 17. Dezember 1973)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 20 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, in Ausführung von Artikel 10 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1.

Für das Jahr 1974 wird die Anbauprämie für Hafer, Gerste, Einkorn, Emmer, Hirse, Körnermais und Ackerbohnen auf 750 Franken je Hektare festgesetzt.

Innerhalb des durch den landwirtschaftlichen Produktionskataster abgegrenzten Bergebietes beträgt beim Futtergetreide und bei den Ackerbohnen der Zuschlag für Betriebe, die bis 1000 m über Meer liegen, 200 Franken und für höher gelegene 350 Franken je Hektare.

Ausserhalb des Bergebietes wird für Futtergetreide und Ackerbohnen ein Zuschlag von 200 Franken je Hektare gewährt, wenn es ausgesprochene Hanglagen sind.

Art. 2.

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1974 in Kraft.

Bern, den 17. Dezember 1973

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Bonvin
Der Bundeskanzler:
Huber

Arrêté du Conseil fédéral fixant le montant des primes de culture pour les céréales fourragères récoltées en 1974

(Du 17 décembre 1973)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 20 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture; vu l'article 10 de l'ordonnance du 21 décembre 1953 sur l'agriculture, arrête:

Article premier

La prime de culture allouée par hectare en 1974 pour l'avoine, l'orge, l'entraïn, l'amidonnière, le millet, le maïs en grain et la fèveole, est fixée à 750 francs.

Dans la région de montagne délimitée par le cadastre de la production agricole, le supplément s'établit, par hectare, en ce qui concerne les céréales fourragères et la fèveole, à 200 francs pour les exploitations sises à une altitude n'excédant pas 1000 mètres et à 350 francs pour celles qui sont à une altitude supérieure.

En dehors de cette région, un supplément de 200 francs par hectare est versé pour les céréales fourragères et la fèveole, lorsqu'il s'agit de terrains en forte pente.

Art. 2.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1974.

Berne, le 17 décembre 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Bonvin
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Emission

6 1/4 %

Pfandbriefe

Serie 147, 1974—89, von Fr. 55 000 000

bestimmt zur **Konversion** bzw. Rückzahlung der **3% Pfandbrief-Anleihe Serie 48, 1953—74**, von 20 Mio Franken, fällig am 15. Januar 1974,

3% Pfandbrief-Anleihe Serie 65, 1959—74, von 18 Mio Franken, fällig am 10. März 1974, sowie zur Gewährung weiterer Darlehen an die Mitgliedbanken im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen.

Anleihe-
bedingungen

Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Jahrescoupons per 15. Januar
Kotierung an den Schweizer Börsen

Emissionspreis

99,40 % + 0,60 % eidgenössischer Titelstempel = 100 %

Anmeldefrist

vom 4. bis 10. Januar 1974, mittags

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale Neuchâtoise
Baselandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisse d'Épargne de la République et Canton de Genève

Caisse Hypothécaire
du Canton de Genève
Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekerkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank

Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solethurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Cuir et Plastic SA

Paiement du dividende de l'exercice 1972/1973

Le dividende fixé par l'Assemblée générale ordinaire du 27 décembre 1973 est payable dès le 28 décembre 1973 contre remise du coupon N° 30

par
sous déduction des impôts fédéraux 30 %
Net

Fr. 100.—
Fr. 30.—
Fr. 70.—

auprès des établissements ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et ses agences
Banque Armand von Ernst et Cie à Berne

Vevey, le 27 décembre 1973

Cuir et Plastic SA

Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 4 mars 1974.

No 05/40 807 créancier de fr. 1979.85
délivré le 19 décembre 1960

No 05/40 808 créancier de fr. 1980.05
délivré le 19 décembre 1960

No 05/40 809 créancier de fr. 1980.05
délivré le 19 décembre 1960

Lausanne, le 21 novembre 1974

Caisse d'Épargne et de Crédit

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

NCR-Buchungsautomaten
- rebuilt
- mit 4—25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem
Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01 / 33 66 36

Hotel Cristallo

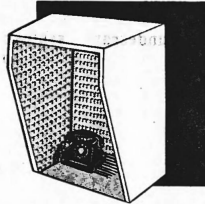
Piazza Cioccaro 9
6900 LUGANO
Tel. 091 / 2 99 22

modernes Haus — 130 Betten — alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone — Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See — Auto-iso in nächster Nähe — Spezialpreise für reisende Kaufleute: Zimmer/Frühstück Fr. 25.—, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 30.—, alles inbegriffen.

Lärmbekämpfung



«MIMTECTO» Fr. 375.— (Quantitätsrabatt)

Schallhemmende Kasten für Telephone in Werkstätten und geräuschvollen Räumen.

Schalldämpfende Gehäuse für Fernschreiber. Modell hinterlegt, durch die PTT genehmigt.

Alleinfabrikant:
TECTO GmbH, 1207 Genf
94, rue des Eaux-Vives Tel. 022/36 10 40

Kennen Sie das Ablagesystem

Archiv-Boy

das ein Drittel Archiv-Platz einspart und 60% der Registraturkosten?

Verlangen Sie Muster und Auskünfte bei der

Auto-Doppik Buchhaltung AG
2501 Biel — Tel. 032 / 2 40 29

Zu verkaufen:

Fakturier-Automat

Friden Computer 5010,
total revidiert,

zum Preise von Fr. 6500.—.

Offertiert durch:
Fa. Rob. Grünig AG, Biel
Tel. 032 / 3 12 11 (intern 2)

Dienstleistungszentrum

für die schweizerische Wirtschaft

Handelsauskünfte Inkasso
Marktstudien Treuhänder

Wir erledigen für Sie

Buchhaltung und Jahresabschluss

NOVINFORM AG, Rautistrasse 12, 8047 Zürich
Tel. (01) 52 44 40

Zürich — Lausanne — Genf — Bern — Basel

Zuckerfabrik + Raffinerie Aarberg AG

60. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 18. Januar 1974, 14.15 Uhr, Hotel «Krone», Aarberg.

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. Februar 1973.
2. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
3. Geschäftsbericht.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten können von den Aktionären spätestens zwei Tage vor der Versammlung, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern, bei der Zuckerfabrik in Aarberg und der Kantonalbank von Bern, in Bern, erhoben werden.

Vertretungen können nur durch andere Aktionäre mit schriftlicher, auf den Namen lautender Vollmacht ausgeübt werden.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt vom 7. Januar an bei der Gesellschaft in Aarberg, bei der Amtspersönlichkeit in Aarberg und bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

Aarberg, Januar 1974

Blumenbörse Bern

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 16. Januar 1974, um 14.30 Uhr, im Restaurant «Kreuz», Gümliigen.

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit nach Art. 31 der Statuten.
2. Genehmigung der Abrechnung Umbau.
3. Beratung und Genehmigung der neuen Statuten.
4. Beratung und Genehmigung:
 - a) des Lieferreglements;
 - b) des Geschäftsreglements.
5. Umfrage.

Bern, den 27. Dezember 1973

Blumenbörse Bern
Der Verwaltungsratspräsident:
sig. Walter Krenger

Auf 1. Juli 1974 sind in

Münsingen

1500 m² Lagerraum

kurz- oder langfristig zu vermieten!

Bodenbelastung unbeschränkt, gute Lastwagenzufahrt.

Interessenten wenden sich an Postfach 209, Münsingen-Bern.

Waren-
umsatz-
steuer —
Broschüre

Neue Ausgabe,
enthaltend die ab
1. Januar 1974
geltenden Erlasse.

Die Broschüre
kann gegen Vor-
einzahlung von
Fr. 4.— auf unser
Postcheckkonto
30-520 bezogen
werden.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern

Impôt sur le
chiffre
d'affaires
Brochure

Nouvelle édition,
contenant les textes
législatifs valables
dès le 1^{er} janvier
1974.

La brochure peut
être obtenue
contre versement
préalable de fr. 4.—
à notre compte
de chèques
postaux 30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce,
3011 Bern

Schlechte Luft?
Hitze?
Anson
Ventilatoren
Riello
Klimageräte
helfen
Telefonieren
Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegerstrasse 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem
Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder
Art, Klimageräte,
Dampfabzug-
hauben, Gabelse,
Beleuchter, Ent-
fäucher, Lüftmi-
gar, Lüftungsrohre,
Infrarotstrahler,
Zäuscher — von
Anson AG, Zürich



Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rüti-Strasse 10
(beim Lindtgebäude)
052 22 65 61
Immer

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

